

ВОЛЫНСКОЕ СЛОВО

ЦѢНА ОБЪЯВЛЕНІЯ: в зл. польск. Строка миллиметровая впереди текста 25 гр. посреди текста 50 гр. позади текста 15 гр. Страница объявл. заним. 10 столб.

Заграничн. на 50% дороже За несвоевременное печатаніе объявл. ній администрація не отвѣчает. ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: 1 мѣс. 1 зл. 50 гр ин. 2 зл

Адр. редакціи и администраціи Ровно ул. Галера № 6 тел. 88 Текущій счет в Р. К. О. в Варшавѣ № 80.695,

Рез. не возвращаются
Рек. тор. пр. 12—3 дня.

Ежедневная общественная, литературная и экономическая газета

Кантор открыт с 9—1 ч дня и с 3—7 ч
ежедневно, кроме праздничного

Ровно — Ковель — Владимир-Вол. — Дубно — Острог — Корец — Здолбуново — Сарны — Барановичи.

Самое солидное и богатое в Польшѣ Страховое Общество

„ZJEDNOCZENIE“

Акц. Общество в ВАРШАВѢ

СТРАХУЕТ ЛѢСОПИЛЬНЫЕ ЗАВОДЫ, МЕЛЬНИЦЫ, ФАБРИКИ, МАГАЗИНЫ, ТОВАРЫ и РАЗНОЕ ДВИЖИМОЕ ИМУЩЕСТВО

Генеральный представитель **І. КРАНЦ** Ровно ул. Б. Іоселевича № 91.

Boisko P.T.G. „SONÓŁ“

W niedzielę 16 maja odbędą się zawody

Piłki Koszykowej

O mistrzostwo Szkół Średnich Osregu Wołyńskiego

między drużynami żeńskimi:

I Gimn. Państw. Ostróg — Gimn. Państw. Równe.

oraz drużynami męskimi

III Gimn. Państw. Ostróg — Gimn. Państw. Równe.

II Gimn. Państw. Równe — Seminarjum Naucz. Ostróg.

IV Gimn. Państw. Równe — Seminarjum Naucz. Ostróg.

Początek o godz. 3-15 pp.

Zawody odbędą się bez względu na pogodę

Для приѣзжающих во ЛЬВОВ
Предлагаем ГОСТИННИЦУ

„SAVOY“

ul. Sobieskiego 7.

Цѣны низкія. Для постоянных гостей значительная скидка. Отдаем в наем также на болѣе продолжительное время на очень выгодных условиях

Фабрика **ЗЕРКАЛ и ШЛИФОВКИ СТЕКЛА**

Józef TORTEN

Lwów, Kochanowskiego 4

предлагает зеркала и шлифованные стекла всевозможных фасонов и размѣров. Старые зеркала с пятнами обновляем.

Здоровье, богатство
успѣх в жизни.

Напишите имя в мѣсяц Вашего рожденія, приложите 1 зл. (почт. марками), мы вышлем соотвѣтствующую брошюру опредѣленія Вашего характера настоящаго и будущаго а также, краткій самоучитель гипнотизма, хиромантии, физиономики и астрологии. Адресуйте: Warszawa redakcja „Swit”. Psychografolog Szyller-Szkolnik, Piękna № 25.

Продается рояль

фирмы Hoffer

Узнать: Więzienna 7 кв. Losockich.

Zgubiony podczas pożaru Po-lusa № 185329 zabezpieczenia od ognia 28/V—25 r. do 28-5 26 r. wydany przez T-wo Ubezpieczeń „Piaśt” na imię Mordka Szymanowicza Uważać za nieważny.

Zgubiono portfel z następującymi dokumentami: tymczasowy dowód osobisty wyd. przez wójta gm. Rombińskiej pow. Łódzkiego, metryka urzecz. wyd. przez parafję Tuchyńską i inne na imię Ernesta Szyn-ла. Proszę uważać za nieważne.

МАГАЗИН

Г. ВУГМЕЙСТЕРА

Ровно, ул. 3 Мая 113.

К ЛѢТНЕМУ СЕЗОНУ!

получены послѣднія новости сезона

Шелковые полотна Английскія

реп-де-шин Французскій

Креп-Мароген Швейцарскій

Шерстяныя ткани Краевыя

Суконные товары Бѣльскіе

Военные лѣтніе товары

Че-су-ча

Цѣны доступныя, без запроса



ПЕРВАЯ ВАРШАВСКАЯ МАСТЕРСКАЯ

ПОЖАРНЫХ

КАСОК

равно ТРУБ, ФАКЕЛОВ, ГАЙЕК и т.п. по самым дешевым цѣнам предлагает

Мастерская Пожарных касок

В. БРАУН Варшава ПАНСКАЯ 25.

Заказы также принимаются письменно и высылаются наложенным платежом.

Проспекты и прейскуранты по требованію

Требуйте всюду

НОВОЕ РАСПИСАНІЕ ПОѢЗДОВ

изд. „Волынское Слово“



Событія в Варшавѣ.

Вольшое возстаніе на Сибири

ВАРШАВА 14-5. Сюда сообщают из Москвы, что бригада Нечаева, участвовавшая в боях Чан-Тсе-Лина с белыми, появившись на территории Сибири, где подняла антибольшевистское возстаніе. Населеніе охотно примыкает к белым частям. Извѣстіе это вызвало большую тревогу в Москвѣ, гдѣ собрано специально засѣданіе революціоннаго военнаго совѣта.

Возстаніе на Бѣлоруссіи

ВИЛЬНО 14-5. В ночь на 10 Мая против пограничных столбов № 611 и 512 совѣтскія пограничныя части претупили к устройству на 20 верстном разстояніи от нейтральной полосы проволоочнаго загражденія. Как удалось узнать загражденія эти устраиваются для огражденія от нападенія на пограничныя посты бѣлорусских португальцев. В мѣстности Ивуки повстанцы сожгли совѣтскую пограничную сторожевую вышку.

10 Мая в окрестностях Вруды произошел бой между повстанцами и совѣтской пограничной стражей, во время которой повстанцы пользовались ручными гранатами.

Тайнственное засѣданіе совѣто-германскаго военных штабов в Москвѣ

ВАРШАВА 14-5. Сюда сообщают из Москвы что там на днях состоялось совмѣстное засѣданіе представителей совѣтскаго и нѣмецкаго генеральных штабов. Обсуждалось теперешнее политическое положеніе.

Окончаніе забастовки в Англіи

12 Мая в Англіи закончилась всеобщая забастовка.

Положеніе в Ровно.

Почему не было Экстренных выпусков?

Мѣстная жизнь

Льготный пассажирскій тариф.

С 15-го сего Мая министерством ж. дорог во всей странѣ по примѣру прошлых лѣтъ вводится льготный тариф при поѣздкѣ на лечебныя курорты. Лица эти при поѣздкѣ на курорт вначалѣ будут оплачивать полную стоимость ж. д. билета. На обратном же пути им будут предоставлены скидки за оба конца, на основаніи представленнаго в ж. д. пассажирскую билетную кассу удостовѣренія управленія курортной мѣстности. Скидка в разнѣ 33 проц. будет примѣняться лишь при проѣздѣ разстоянія не меньше чѣм 100 километров.

Сообщеніе с Совѣтами.

В исполненіи заключенной Польшей с Совѣтами ж. дорожной конвенціи с 15 с. Мая вводится беспересадочное товарное сообщеніе между польскими жел. дорогами и дорогами СССР.

Установленіе этого сообщенія даст возможность организовать правильныя перевозки между Польшей и СССР на общих основаніях, примѣняемых в желѣзнодорожных сообщеніях Польши с другими странами.

Ж. дорожное сообщеніе с Совѣтами будет поддерживаться по слѣдующим линиям: Столбцы — Негорѣево — Здолбунов — Шепетовка, Подволочиск — Волочиск, Захатъе — Фабрицова, и Микашевичи — Житковичи.

Кончина Захарова.

Шоффер-владѣлец Захаров получившій на минувшей недѣлѣ рану в голову, причиненную ударом лопатой жителем Дворца Андриеевским окончился в больницѣ Краонаго Креста.

Похороны состоялись в пятницу 14 Мая. Андриеевскій временно освобожденный вчера по постановленію судейскаго слѣдователя арестован вторично.

Поссорился с матерью.

В среду 5 Мая в деревнѣ Деревинной клеванской волости возлѣ сараа обнаружен труп 18-ти лѣтняго Зинора Кондратьева. Возлѣ трупа лежала винтовка австрійскаго образца. Как установлено произведенным дознаніем, Кондратьев покончил жизнь самоубійством, встроившись в винтовку в голову. Причиной послужила ссора с матерью.

Пожары.

В Савицах Александрійской волости на днях сгорѣло 4 сараа, принадлежащих Ст. Гефренко и др. Пожар возник вслѣдствіе поджога, учиненнаго Артемом Родзюком, поссорившимся с полѣдним из за права владѣнія земельным участком. Убытку было причинено свыше 7000 зл.

За нарушенія тишины.

В четверг 7 Мая привлечен к ответственности мѣстный житель Вольф Майстер, учинившій крупную ссору с Носовичем совладѣльцем сгорѣвшаго на днях дома на Понятовской улицѣ. Причиной ссоры послужил пожар, вѣрнѣе сказать причины пожара. Каждый из них отстоявал по этому поводу свою точку зрѣнія. Крупная ссору

WSZECHŚWIATOWO ZNANY
krem CAZIMI
METAMORPHOSA



Do NABYCIA WE WSZYSTKICH
PERFUMERJACH, APTEKACH I
SKŁADACH APTECZNYCH.

ра немедленно собрала вокруг них большую толпу зрителей — любителей уличных прехешествій.

Привод и присяга.

В воскресенье 16 мая на плацу 45 пѣхотнаго полка состоится приведеніе к присягѣ рекрутов резервнаго гарнизона по слѣдующей программѣ: 1) в 10 ч. смотр воинских частей 2) в 10 ч. 15 м. богослуженіе 3) в 11 ч. приведеніе рекрутов к присягѣ парад войскам и переменальный марш.

Депутаты не прѣехали.

В четверг 13 Мая ожидался прѣѣзд в г. Ровно двух депутатов сейма В. Заіончковскаго и б. министра Кухарскаго (оба из партіи національно-народнаго союза) Розыгравшіяся неожиданно событія в Варшавѣ заставили депутатов отложить своей прѣѣзд.

Кухня для бѣдных.

Организованная при Обществѣ попеченія над Крестами кухня для немущих и безработных, успѣшно развивает свою дѣятельность. Цѣны на обѣд ввиду повышенія цѣн на мясо увеличены с 15 до 20 грошей.

Необходимое исправленіе.

В помѣщеніи в предыдущем номерѣ отчетъ о засѣданіи членов общества домоладѣльцев ошибочно приведен на фамилію адвоката Ваньковича, на самом же дѣлѣ г. Ванькович в собраніи не выступал. Въ же рѣчи приписанным г. Ваньковичу, говорил адвокат Кобылянокій.

Идейные бандиты.

В 11 часов вечера в среду 12 Мая на шоссе между Антополем и Бѣлой Крыницею трое неизвѣстных злоумышленников вооруженных винтовками и одѣтых в металическіе военнаго образца каски напали на ѣхавших из г. Ровно извозчиков, Берка Кефмана и Берка Нейтермана возших в Кореп мануфактурный товар. Нападавшіе терроризировали извозчиков, похитили овоза Нейтермана, 3 тюка матеріи худшаго достоинства, оставив на возу лучшую мануфактуру, Уходя, нападавшіе заявили своим жертвам, что они являются идейными коммунистами, а потому удовлетворяются худшим товаром.

ТРЕБУЙТЕ ТОЛЬКО!
Глицерофосфат чистый и с-железом magistra A. Bukowskiego
 приемлемый при анемии, нервном потрясении и при упадке всеобщего питания.
The Purgativ по Chambarda magistra A. Bukowskiego
 Трава слабительная, безвредная для организма, действует легко и быстро, для взрослых и детей.
 Продажа во всех аптеках и аптекарских складах.
 ПРИМЕЧАНИЕ: Все издѣлія нашей лабораторіи снабжены красною подписью „A. Bukowski“ в охранной маркой треугольником со стативом.



SUDORYN

(в коробках с сѣтками)
 единственное испытанное средство уничтожающее **БЕЗВОЗВРАТНО** ПОТ и НЕПРЯТЫЙ ЗАПАХ РУК, НОГ и ПОДМЫШКАМИ
 Labor. Chem. Farm.
 „Ap. Kowalski“ Warszawa
 MIODOWA 5.



Не
 изнесешь

каблуков и подошв
„BERSON“

Эластичность их не сравнишь с эластичностью любой иной фабричной марки. Прочность их в три раза превосходит кожу. Кроме того BERSON дѣлается из сырья самого лучшего сорта. Для собственной пользы просим требовать только настоящие

Bersonowskie

РЕЗИНОВЫЕ КАБЛУКИ И ПОДОШВЫ
„BERSONA“ САМЫЕ ЛУЧШИЕ

МАТЕРИ
 помните, что единственным полезным средством для дѣтей только
 Пудра, мыло и крем
Bébé Szofmana
 первого изобрѣтателя, все прочее подделка.

ФАБРИКА ВОЗОВ и РОСКОШНЫХ ВОЗИКОВ
Henryka Chauera i Syna Lwów ul. Zielona 4
 издѣлія: брычки, повозки, любой системы хозяйственные возы, тележки повозки. Принимаем всякія обновления экипажей Образцовая мастерская дляковки лошадей Разсрочки в платежах.

Торговый дом ЗИГМУНТ БЛАТТ

Lwów ul. Tarnowska 8, — Zau. 23.
 Для фабрик шоколадных, конфекционных, кондитерских и т.т. Формы и машины для издѣлія шоколаду и конфек, бисквитов, андрута и т. п., эссенции, станиол, эфира краски, масло, алюминій, коробки желатиновые листы, ваниль агар и т. д. и т. д.
 II. Для водочных и пивоваренных заводов.
 Эссенция, масла, краски, пробки, капсулы, лак в бутылках, клейменные мѣрѣ, фильтрованные аппараты, этикетки и т. д. и т. д.
 III. Для желѣзной торговли.
 Оковку для мебели и всевозможное другія, навѣсы, эмалированную посуду и иную, формѣ для печенія, ледовни, машины для выработки льда, всевозможныя коробки и жестяную упаковку и т. д. и т. д.
 Главное представительство на Польшу первоклассных заграничных фабрик.
 Собственный коммисіонный склад эссенции, масла, красок, станиола, капсул, форм, этикеток и т. п.
 По требованію высылаем представителя и коллекцію.



REFORMACKIE PIGULKI z m. ZAKONNIK

Apteki KARCZEWSKI — TUSZYŃSKI
 WARSZAWA, TRĘBACKA 4.

Radykalnie usuwają wszelkie cierpienia żołądkowe, cierpienia nerek, cierpienia wątroby, kamienne żółciowe, cierpienia hemoroidalne, reumatyzm, artretyzm, bóle głowy, wyrzuty i liszaje, pobudzają trawienie, apetyt i przy skłonnościach do obstrukcji są nie zastąpionym środkiem przeczyszczającym. Użycie 1 do 2 pigułek na noc. Cena pudełka zł. 1 15

Женщина-врач
М. Л. ТРУБАЧ
 Болѣзни кожныя и венерическія
 Прием от 9—1 и от 4—7
 ул. ПИЛСУДСКАГО № 1

Д-р ЛЯШЕВСКИЙ
 сифилис (606-914)

КОЖНЫЯ ВЕНЕРИЧЕСКІЯ
 Прием у мужчин 8—1 1/2, 5—7 1/2,
 женщин 5—6
 Улица 3-го мая № 55.

МОТОРЫ нефтяные Semi-Diesel от 0 до 120 HP.
 мельничныя машины, камни, токарныя лѣмки, ремни, трансмиссии предлагает
„PILOT“ Lwów ul. Batorego 4

Др. М. ГОФМАН
 РОВНО, ул. 3 МАЯ № 58.
 Телефон № 17.

акушерство и женск. болѣзни
 Рентгеновскіе лучи (просвѣщиваніе и фотографическіе снимки) кварцовая лампа (горное солнце) Солюкс, Діатермия и леченіе электричеством.

АСФАЛЬТОВАНИЕ и ПОКРЫТИЕ КРЫШ ТОЛЬКО
 исполняет:
HORSZOWSKI i s-ka
 Lwów, Boułarda 3, tel. 1764

ОХРАНА



МАРКА

Антигептическо -

КОСМЕТИЧЕСКОЕ

ДОМАШНЕЕ СРЕДСТВО
 Кроме других качеств, уничтожает неприятный запах рта, послѣ бритья очищает кожу необходим для спортсменов в дорогѣ и т. д.
 Требовать в аптеках и аптечных складах.

Ред. Издатель И. Мухин

Абонируйте
ВОЛЫНСКОЕ СЛОВО

ПЕМОРИН
 CZORKI HEMOROIDALNE
 USUWAJĄ STAN ZAPALNY
 ZMIĘKSZAJĄ KRWAWIENIE
 ZADACZĘ WZUSZYSTKICH APTEKACH
 WARSZAWA, S. A. WARSZAWA.

Все таки косы Adamezaka со знаком „сердце“ F. A. или K. S. 1794 — самые лучшіе!! 400 шагов косит при одной наточкѣ!! без риска для покупающаго, ибо коса, которая не рѣжет согласно необходимым требованіям замѣняется бесплатно и franko на другую. Заказы исполняет только

Fr. ADAMCZAK, Poznań
 Wały Król. Jadwigi 11

Фабрика существует от 1835 г.

Цѣна за одну ручную кованную косу солингеновской или англійской стали слѣд.

длина в см	65	70	75	80	85	90	95	100	105	110	115	120
шт. зл.	9,00	9,60	10,20	10,80	11,40	12,00	12,75	13,50	14,25	15,00	15,75	16,50

За легкую вѣнскую косу высокой закалки цѣна:

длина в см	65	70	75	80	85	90	95	100	105	110
шт. зл.	4,80	4,95	5,10	5,25	5,40	5,55	5,70	5,85	6,15	6,40

При заказѣ одной дюжины одна коса бесплатно.

Приборы для кос считаем очень дешево. Высылаем наложенным платежом.



ТЕЛЕГРАММА

ВОЛЫНСКОЕ СЛОВО

ВАРШАВА, 15 Мая 9 час утра

Президент Республики Станислав Войцѣховскій
отказался от поста Президента в пользу
Председателя Сейма М. РАТАЯ
который согласно конституціи является его
преемником.

Исполняющій обязанности Президента Республики М. Ратай
15 Мая с г. в 1 час ночи вступил в исполненіе своих обязан-
ностей. Перед этим Председатель Совѣта Министров В. Витос
увѣдомил Президента Республики Войцѣховскаго об отставкѣ
всего кабинета. Президент отставку принял.

Эти свѣдѣнія сообщаются из Министерства Внутренних дѣл

Сообщеніе Генеральнаго Штаба.

Нѣсколько раньше предыдущаго сообщенія, в 7 ч. утра в Ровно было
получено сообщеніе Генеральнаго Штаба слѣд. содержанія:

Президент Республики отказался от власти в пользу Маршала Пилсуд-
скаго, признав его единственным достойным управлять Польшей.

Правительство Витоса распущено.

Маршал Пилсудскій вмѣстѣ с Председателем Сейма Ратаем составляют
новое правительство из честных людей достойных власти.

По водворенію порядка военныя части будут отосланы в свои гарнизоны.
Маршал Пилсудскій приказывает сохранять спокойствіе и взаимное сог-
ласіе в войсках.

Это сообщеніе расходясь нѣсколько в деталях сходится в том, что Мар-
шал Пилсудскій и Председатель Сейма Ратай работают в контактѣ.

В Варшавѣ спокойно.

В Варшавѣ водворилось полное спокойствіе. Выстрѣлов не слышно.
Поѣзда отошли нормально. Сильно пострадали зданія костела Спасителя во-
еннаго министерства и Бельведер. Телеграф и телефон работают.

ОТЪѢЗД 6. ПРЕЗИДЕНТА

Бывшій Президент Республики на автомобиль выѣхал из Варшавы
в неизвѣстном направленіи.

